



# RADNICE

www.breclav.org

srpen 2005

ZPRAVODAJ MĚSTSKÉHO ÚŘADU V BŘECLAVI

reklamní  
agentura

Stilus S.R.O.

Shopping Center Břeclav  
tel./fax: 519 327 719 • info@stillus.cz

## Po stopách Lichtenštejnů územím dvou států

Lichtenštejnské cyklostezky na území Lednicko-valtického areálu a města Břeclavi jsme si již představili a všichni účastníci jejich slavnostního otevření v sobotu 14. května 2005 si je také mohli na kole projet. Pojdme se ale podívat ještě na jejich rakouskou část, kde navazuje dalších 68 kilometrů Lichtenštejnských cyklostezek.

### Koně vystřídala kola

Kdyby dnes panovníci rodu Lichtenštejnů, kteří před staletími budovali svá panství na rozhraní dnešní Moravy a Dolního Rakouska, vstali z mrtvých a zjistili, kolik bicyklů se dnes prohání ve stopách jejich koní, asi by se hodně podivili. Ale kdoví, na čem by jezdili oni, kdyby jim panství dosud patřila. Rakouská část cyklistické Lichtenštejnské stezky byla otevřena již v létě 2003, kdy na základě projektu a financování z prostředků EU regionální spolek Weinviertel Dreiländereck vyznačil 68 km stezek a vydal podrobnou německo-českou mapu. V ní je vyznačena i moravská

část Lichtenštejnských stezek (kde však letos při značení došlo k mírným odchylkám).

### Přes Reinthal do Wilfersdorfu

Z Břeclavi vyrazíme přes Poštornou po Lichtenštejnské stezce k hraničnímu přechodu Poštorná – Reinthal. Na rakouské straně je stezka značena stejně jako u nás - **Žluté cedule s erbem Lichtenštejnů** a symbolem kola. Na křižovatkách je značení česko-německé. Stezka vede v mírně zvlněné krajině bez větších stoupání, z velké části po polních cestách, případně po silnicích druhé třídy s minimálním pro-



Lichtenštejnský zámek ve Wilfersdorfu, nejnižší rodové sídlo Lichtenštejnů.

vozem. Dostaneme se do Altlichtenwarthu, malé vinařské obce, kde sídlí sdružení vinařů Silberfloh (Stříbrná blecha). Skočte si na pohárek do místní vinotéky, nebudete litovat. Doporučuji odskočit si také na místní „rozhlednu“. Při příjezdu do obce nepřehlédněte směrovku doprava k památ-

níku obětem 2. světové války, kde stojí malá vyhlídková věž v nadmořské výšce 231 metrů nad mořem. Z jejího vrcholu se naskytne nádherný rozhled po krajině, lemované po levé straně Pálavou, po pravé slovenskými Malými Karpatami. Vidět je i do Břeclavi. (pokračování na str. 2)

## Jízdní řády MHD se mění, ceny jízdného zůstávají



V polovině roku 2004 byla zřízena pracovní skupina, která se zabývala optimalizací městské autobusové dopravy v Břeclavi s cílem zkvalitnit službu cestujícím. Při přípravě projektu se přihlíželo k připomínkám cestujících, které byly shromážděny v rámci marketingového průzkumu břeclavské společnosti Bors, ale i k dalším poznatkům pracovníků Městského úřadu Břeclav, odboru správních věcí a dopravy. Výsledkem činnosti této skupiny je úprava jízdních řádů na problémové trase od náměstí TGM ve směru na Poštornou. Jízdní řády ve směru na Starou Břeclav zůstávají beze změn.

Pro obyvatele Charvátské Nové Vsi bude zajištěno rychlejší spojení k vlakovému nádraží linkou 745001 a všechny

spoje na lince 745002 (kromě ranního ve 4.10 hod) zajišťují dopravu k poliklinice. Šnád- nější orientaci v jízdních řá-

dech cestujícím přinese sjednocení trasy linek. To znamená, že všechny spoje v rámci jedné linky pojedou po stále stejné trase. Další změnou je, že linky 745001, 745003 a 745007 zabezpečují tzv. zrychlenou přepravu cestujících.

V důsledku těchto změn došlo k nárůstu autobusy ujetých kilometrů zhruba o 10 % a také k navýšení počtu spojů, což je zřejmě především u linky 745006 ve směru od Gumotexu na Valtickou točnu. Tato

linka bude zajišťovat přepravu cestujících i v prázdninovém období. Důležitou zprávou jistě je, že ceny jízdného za městskou autobusovou dopravu se nemění.

Věříme, že změny v městské autobusové dopravě poskytnou cestujícím zkvalitněné služby a přispějí ke spokojenosti cestujících veřejnosti.

Ing. Rostislav Snovický  
vedoucí odboru  
správních věcí a dopravy

Nové jízdní řády, které naleznete také uvnitř Radnice, jsou platné od 1. září 2005.

## Měsíčník podporují tyto společnosti:

**GUMOTEX**  
Mládežnická 3A, 690 75 Břeclav  
tel.: 519 314 111  
fax: 519 322 909  
www.gumotex.cz  
info@gumotex.cz

**mad-oil** S.R.O.  
PRODEJ, SERVIS OLEJŮ A MAZIV  
SOVADINOVA 10, BŘECLAV  
www.madoil.cz  
Tel.: 519 321 573  
Fax: 519 322 036  
BVQI ISO 9001:2000

**Otis**  
A United Technologies Company

**Alca PLAST**  
KOUPELNOVÉ  
STUDIO  
Břeclav, Bratislavská 2846  
Tel.: 519 361 614, 519 323 456  
www.alcaplast.cz

(pokračování z titulní strany)  
Pokračujeme dál na jih až do obce Neusiedl an der Zaya. Namísto lichtenštejnských památek přivítají návštěvníka historické ropné věže. Je tu údajně nejstarší těžiště ropy v Rakousku s vlastním muzeem a ocelové konstrukce ropných věží stojí na každém kroku.



### Konečně zámek

Na rakouské části Lichtenštejnské stezky skutečně nečekejte takovou kumulaci historických památek jako v Lednicko-valtickém areálu. Jsou zde spíše drobnější sakrální stavby, kostely, na zámek narazíte až ve Wilfersdorfu. Jde o nejjihnější sídlo Lichtenštejnů, kde byl před více než 850-ti lety

rod založen. Dnes je zde muzeum s lichtenštejnskou sbírkou a zobrazením rozsáhlého rodu. Konají se zde nejružnější výstavy, společenské a kulturní akce, otevřena je i zámecká vinárna. Diváčkou atrakcí jsou letní jízdy starých traktorů.

Muzeum nesmyslů Z Wilfersdorfu se musíte vrátit kousek po stejné trase zpět a pak odbočit doleva na Ebersdorf a Walterskirchen, kde stojí malý zámek Coburg. Pak už je to kousek do Poysdorfu, kde najdete například "Old-timemuseum", a hlavně jde o proslulé vinařské městečko se spoustou historických sklípků, vinařským muzeem a řadou zajímavých společenských akcí v průběhu celé sezony. Na adrese Liechtensteinstrasse č. 1 má své sídlo příhraniční region Weinviertler Dreiländereck. Z Poysdorfu kopíruje Lichtenštejnská stezka další cyklostezku poetického názvu „Veltlínská“. Obec Herrnbaumgarten je vyhlášena především svým „Muzeem nesmyslů“ (tzv. Nonseum). Sami místní jej popisují jako „muzeum věcí, které nikdy nebudete potřebovat...“ No a ve Schrattebergu si můžete vybrat ze dvou cest - buď nahoru na hraniční přechod do Valtic a pak po některé z cyklostezek do



Neusiedl an der Zaya – venkovní muzeum historických strojů.

Břeclavi, nebo odbočit doprava a po rakouské Lichtenštejnské stezce pokračovat přes Katzelsdorf do Reinthalu a přes hraniční přechod zpět do Břeclavi.

### Doporučení a mapy

Í když jsou Lichtenštejnské stezky dobře značené, doporučuji sehnat si před jejich absolvováním mapu. Česká verze je k dostání v TIC na břeclovské radnici, popřípadě si vyžádejte dvojjazyčnou cyklomapu Liechtensteinroute, která je zdarma k dostání v sídle regionu v Poysdorfu a je možné si o ni napsat na adresu: Weinviertler Dreiländereck, Liechtensteinstrasse 1, A-2170 Poysdorf, Rakousko.



Vyhlídková věž v rakouské vinařské obci Altlichtenwarth na Lichtenštejnské stezce.

Bohatství Lichtenštejnů bylo opravdu ohromné. Kniže Karel Eusebius napsal ve svém Díle o architektuře: „Peníze jsou k tomu, abychom zanechali po sobě krásné pomníky na věčnou a nesmrtelnou památku.“ To se rodu Lichtenštejnů bezesporu podařilo.

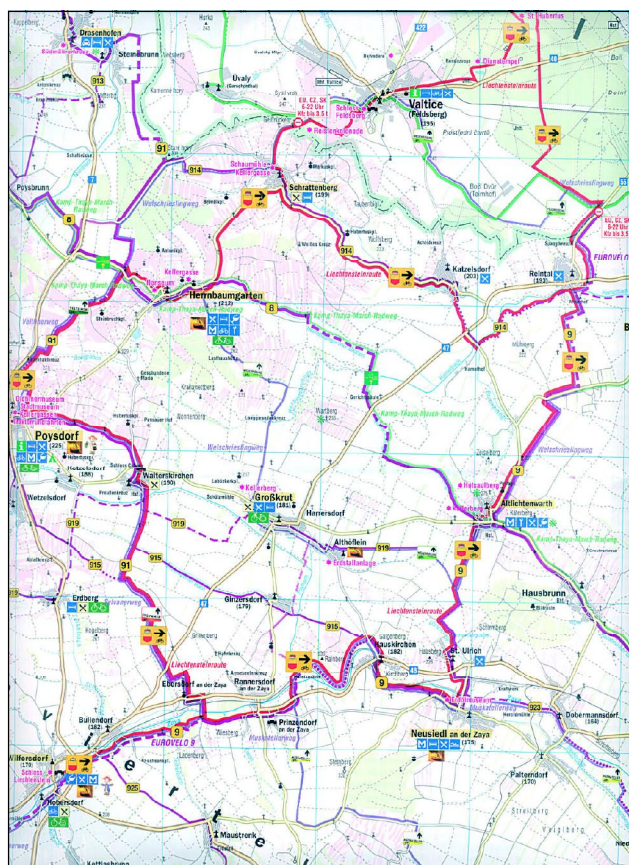
Text a foto: Petr Hýnek, sdružení Liechtenstein Area Agency

## V srpnu na tradiční triatlon

Devatenáctý ročník triatlonu Gumomuž – Gumožena připravuje břeclovská společnost Gumotex na sobotu 13. srpna.

**Disciplíny: plavání (muži 600 m, ženy 300 m), jízda na kole (30 a 15 km) a běh (5 a 3 km).** Start je v Kančí oboře ve 14.00 hodin. **Samostatná kategorie – muži nad 40 let.**

Závod se může zúčastnit každý ve věku od 16 let, všichni účastníci musí mít cyklistickou přilbu. Více informací na tel.: 519 314 545 R. Potočník.



## Otevíráme podzimní semestr



jazykové výuky  
v Břeclavi



telefon  
607 957 990

- ♦ nejširší nabídka angličtiny a němčiny různých úrovní a typů, kurzy dopolední, odpolední, na směny, jednou týdně

- ♦ v malých skupinách již od 60 Kč na hodinu (60 minut) + propiska a blok na slovíčka, začátek v září

## Mobilní sběrný dvůr

Pojízdný sběrný dvůr slouží pro tyto druhy odpadu: Elektrospotřebiče, autobaterie, zářivky, pneumatiky, plechovky od barev, nádoby z plastů se zbytky škodlivých látek, motorové oleje, olejové filtry aj.

Pojízdný dvůr je přistaven ve stejném pořadí o sobotách v každém měsíci!

- 1. sobotu v měsíci v Charvátské Nové Vsi**
  - Obránců míru - točna 9.00 - 10.00 hod.
  - Tyršův sad 11.00 - 12.00 hod.
- 2. sobotu v měsíci v Poštorné - na Rovnici**
  - 9.00 - 10.00 hod.
  - křižovatka Nádražní - ČSA 11.00 - 12.00 hod.
- 3. sobotu v měsíci ve Staré Břeclavi**
  - u kapličky 9.00 - 10.00 hod.
  - park Zvolenec 11.00 - 12.00 hod.
- 4. sobotu v měsíci v Ladné**
  - u hospody 9.00 - 10.00 hod.
  - u parku na Mlýnské 11.00 - 12.00 hod.

### Sběrný dvůr na tříděný odpad v areálu firmy Tempos Břeclav a.s., na ul. Sovadinova

**Provozní doba:** úterý, čtvrtek 7.00 - 19.00 hod. a sobota 7.00 - 17.00 hod.

**Bezplatně zde mohou občané uložit plasty, bioodpad, papír, textil, železo, televizory, ledničky, radia, ostatní elektrospotřebiče, výbojky, autobaterie, monočlánky, použité oleje, olejové filtry, mastné hadry, plechovky od barev, velkoobjemový odpad z domácností, nádoby a obaly z plastů se zbytky škodlivin.**

**Za poplatek:** pneumatiky a stavební suť.

## Probuzená píseň s Vladimírem Mertou

Milujete zahrádkáření a postrádáte příležitost pochubit se svými úspěchy? V rámci projektu oživení zámeckého areálu jsme pro vás připravili hned několik příležitostí jak to napravit. Všechny proběhnou v rámci druhého setkání Probuzená píseň s Vladimírem Mertou. Ta se uskuteční 26. srpna v 17.00 v areálu břeclavského zámku.

### Miss dýně

Pěstujete dýně a letos vám vyrostly neobyčejně krásné, neobyčejně velké či neobyčejně zajímavé? Přijďte nám je ukázat na břeclavský zámek a můžete se s nimi zúčastnit soutěže o Miss dýni. Zkušební aranžérka Vám poradí jak tykve, ale i ostatní poklady přírody aranžovat.

### Miss vydlabaná dýně

Nebo dýně a vůbec všechny tykvovitě rostliny považujete za úžasný materiál provokující vaši kreativitu? Na zámku Vás bude čekat skutečný odborník na zdobení nejen dýní a jiných tykvovitých rostlin, ale zeleniny a ovoce vůbec. (Chcete-li se od něj přiučit nezapomeňte si vzít potřebu na dlabání dýní s sebou.) Pomozte nám nejen zdobit dýně, ale vybrat mezi nimi Miss vydlabanou dýni. Pro zájemce bez možnosti opatřit si vlastní dýni budou dýně ke zdobení připraveny.

### Zlatá vařečka

Nebo jste ve svém okolí považováni za vyhlášené kuchaře a kuchařky, požitkáře či mlsouny? I na vás budeme čekat. Přineste nám ochutnat vaše speciality spolu s recepty na pokrmy z tykvovitých rostlin. Vám jsme pozvali vyhlášeného kořenáře a bylinkáře.

### IQ tykve

Nebo se chcete „jenom“ bavit a máte „jenom“ smysl pro humor a hlavně vám nevádí, když se někdy terčem humoru stanete právě vy? Přijďte si s námi změřit své IQ tykve.

**Vstupné je dýně, specialita z dýně nebo 50 Kč.**

Další částí programu věnovanému místní kultuře a historii Vás bude provázet hudebník Vladimír Merta a Jana Lewitová. Večer pak zámecké nádvoří ozáříme vytvořenými dýňovými strašidly. (ZM)



Neznámý aranžér přikrášlil v půli července okolí bytového domu na sídlišti U Splavu. Vděční spoluobčané „děkují“.

## Vybuodovali odstavnou plochu

Novou odstavnou plochu pro automobily mohou od počátku prázdnin využívat návštěvníci Pohanska. „Lokalita Pohanska je hojně navštěvována turisty. Řidiči parkovali své automobily na nebezpečných místech podél lesa, a proto jsme se rozhodli pro úpravu pozemku před železničním podjezdem v sousedství zahrádkářské kolonie,“ uvedl místostarosta Břeclavi Pavel Dominik. Úpravu pozemku, výrobu laviček a jejich instalaci spolu s odpadkovými koši zabezpečila společnost Tempos. Celkové náklady se vyšplhaly na 300 000 tisíc korun.

### Tempos vyplatil dividendy

Na základě rozhodnutí valné hromady vyplatila společnost Tempos svým akcionářům výnos z akcií. „Město Břeclav v červenci obdrželo od akciové společnosti Tempos přes 1,8 milionu korun. Kromě likvidace a zhodnocování odpadů, pomoci při různých rekonstrukcích nebo kulturních akcích, je i toto příkladem dobré spolupráce této společnosti,“ konstatoval místostarosta Břeclavi Ivan Blaho. (pk)



## AUTHOR BIKE CENTRUM Břeclav - Charvátská N. Ves

- Nejširší výběr kol AUTHOR v Břeclavi
- Prodej, servis
- Nákup na splátky
- Autodoprava do 3,5 t



Jan Baránek, Tyršův sad 12, Ch.N.Ves

Tel.: 519 333 859, 606 76 90 80

Po-Pá: 8-12.00, 13.30-17.00, So: 8-12.00 h

[www.janbaranek.cz](http://www.janbaranek.cz)

## Bende a Kolář míří do Břeclavi

Finalista soutěže Superstar Petr Bende a hvězda muzikálu Tři mušketýři Petr Kolář. Tyto rockové hvězdy spolu s domácí kapelou Elbereth mají 22. října za úkol patřičně rozpalit publikum v pořadí již pátého Rocku v Besedě.

Rockové koncerty ve starobřeclavském kulturním domě se tradičně setkávají s nebyvalým zájmem fanoušků tvrdé muziky. Pořadatel Petr Brantalík tentokrát uvažuje o dvojkoncertu Petra Bendeho, který by v případě většího zájmu lidí mohl vystoupit i v odpoledních hodinách pro věkově mladší publikum.

Proto si lístky objednejte již nyní (nejpozději do 31. srpna) v Turistickém informačním centru v budově Městského úřadu Břeclav, tel.: 519 326 900. Prodej lístků bude zahájen 15. září. (pk)

## Břeclavské kulturní léto

Město Břeclav připravilo na prázdniny sérii kulturních pořadů pod názvem „Hudba v parku – 2005“. Pro breclavské občany, návštěvníky města a turisty probíhá každou prázdninovou neděli na pěší zóně nebo v městském parku kulturní program. Začátek je vždy v 15.00 hodin.

**7. srpna**

Rovnátka, Mamina gospel se zpěvačkou Janou Peřtovou

**14. srpna**

Slovácký krúžek Poštorná

**21. srpna**

Pěvecký sbor Věra při Senior klubu Poštorná, Hudební skupina Správný klíč

**28. srpna**

Cimbálová muzika a pěvecký sbor ZUŠ Břeclav

**Slovácký krúžek Charvatčané**  
pořádá 6. srpna v 19.30 hodin  
**Setkání mužáckých sborů**

Do místní sokolovny je zvána široká veřejnost!



**Břeclav** – Již třetí pár si v letošním roce vyměnil snubní prstýnky na řece Dyji. Dnes už novomanželé Ůlehlovi vypluli spolu se svatebčany z areálu veslařského klubu k Janohradu v sobotu 23. července a své „ano“ si řekli před místostarostou Pavlem Dominikem. Podle majitele Lodní dopravy Břeclav Jana Maděříče projevují zájem o obřady na vodě především romantici, ale také ti, kteří chtějí svatbu utajit. „Ze začátku bývají svatebčané trochu rozpačití, ale nakonec jsou všichni nadšení,“ říká Jan Maděříč. Svatební plavba s přestávkou u Janohradu trvá příjemně dvě hodiny. Každá novomanželská dvojice obdrží jako dárek veslo s přáním šťastné plavby životem. (pk)

## Setkání ženských sborů

Na sobotu 27. srpna připravuje Old Stars Břeclav II. ročník setkání ženských sborů na Pohansku. Začátek je v 16.00 hodin, kromě místních sborů se předpokládá účast hostů ze Slovenska a Rakouska.

Na Pohansko zve Old Stars Břeclav

SDRUŽENÍ  
BŘECLAVSKÝCH  
VÝTVARNÍKŮ

**Zveme Vás do nově  
otevřené  
PRODEJNÍ GALERIE**

Výtvarná díla breclavských výtvarníků jsou vystavena v prostorách Synagogy v Břeclavi. Můžete si je zde prohlédnout, nebo přímo zakoupit (i na splátky).

Otevřeno od úterý do neděle od 9.00 do 17.00 hodin, pondělí-zavřeno.

Těšíme se na Vaši návštěvu: Milan Bruchter, Eva Černoorská, Jaroslava Garšicová, Ivan Hodonský, Libor Juřena, Vojtěch Kučera, Miroslav Mrazík Mráz, Karel Křivánek, Lenka Neuhauzerová, František Schulz, František Šulák, Božena Uhrová.



Sdružení breclavských výtvarníků připravuje katalog ke společné výstavě, která bude zahájena v Městském muzeu a galerii Břeclav koncem měsíce září. Jednotlivé členy sdružení blíže představíme v následujících číslech Radnice.

## Břeclavská aranžérka získala tři zlaté poháry

Po tříleté přestávce se breclavská aranžérka květin Marie Hynková opět zúčastnila prestižní floristické soutěže Děčínská Kotva. Comeback se vydařil - přivezla hned tři zlaté poháry a titul Mistr České republiky jí unikl jen o pár bodů. Již 34. ročník floristické soutěže Děčínská kotva, který proběhl v měsíci květnu, měl tradičně vysokou úroveň. V mezinárodní konkurenci floristů se Marii Hynkové podařilo vyhrát tři soutěžní disciplíny z pěti - svatební kytice, židle pro svatební pár a překvapení. Vítězný titul jí unikl doslova o vlasek, když s celkovým počtem 2185 bodů skončila na druhém místě, pouhých 11 bodů za vítězem Petrem Matuškou za Výstaviště

Flora Olomouc. „Oproti dřívějším ročníkům jsem se letos do Děčína připravovala mnohem více a doufala jsem, že bych mohla dosáhnout na vítězný titul, ale stejně jako minule mi chybělo pár bodů. Ale aspoň nějaký ten pohár je zase doma,“ usmívá se breclavská aranžérka, která soutěžila za brněnskou firmu Karafa s.r.o., jež má síť prodejen květin po celé republice. Marie Hynková v současné době pracuje „na volné noze“ ve svém květinovém atelieru v Charvátské Nové Vsi, kde na zakázku aranžuje jak květiny, květinové vazby, tak celé svatby, zabývá se však i výzdobou hotelů a dalších komerčních interiérů.

Text a foto: pch

**Vinařské informační centrum**

Moravský sommelier

Libor Nazarčuk

Vás srdečně zve na pohárek dobrého vína!

Vinotéka s možností ochutnávky širokého sortimentu vín je od měsíce srpna nově otevřena v areálu bývalých kasáren.



745001 Městská doprava Břeclav: Gumotex-Poštorná,Hlavní na konci- Platí od 1.9.2005 do 10.12.2005 Charvátská Nová Ves



Přeppravu zajišťuje : BORS Břeclav a.s., Bratislavská 26,69062 Břeclav,tel.Hustopeče 519 41 12 41, fax 519 41 14 24

Table with 33 columns (lines 1-33) and 33 rows (stations 1-33). Columns represent departure times for each station. Includes legend for working days and Saturdays.

Table with 33 columns (lines 1-33) and 33 rows (stations 1-33). Columns represent departure times for each station. Includes legend for working days and Saturdays.

Legend: X jede v pracovních dnech, @ jede v sobotu, † jede v neděli a ve státem uznané svátky, \* zastávka je jen na znamení nebo požádání

Na lince platí Tarif vyhlášený BORS Břeclav a.s.,informace o Tarifu jsou k nahlédnutí u řidiče

745002 Městská doprava Břeclav: Městský hřbitov-Poštorná,Valtická- Platí od 1.9.2005 do 10.12.2005 Charvátská Nová Ves



Přeppravu zajišťuje : BORS Břeclav a.s., Bratislavská 26,69062 Břeclav,tel.Hustopeče 519 41 12 41, fax 519 41 14 24

Table with 27 columns (lines 1-27) and 27 rows (stations 1-27). Columns represent departure times for each station. Includes legend for working days and Saturdays.

Table with 27 columns (lines 1-27) and 27 rows (stations 1-27). Columns represent departure times for each station. Includes legend for working days and Saturdays.

Legend: X jede v pracovních dnech, @ jede v sobotu, † jede v neděli a ve státem uznané svátky, \* zastávka je jen na znamení nebo požádání

Na lince platí Tarif vyhlášený BORS Břeclav a.s.,informace o Tarifu jsou k nahlédnutí u řidiče

### 745003 Městská doprava Břeclav: Nádraží ČD-Poštorná,Chemické závody

Platí od 1.9.2005 do 10.12.2005



Přepřevu zajišťuje: BORS Břeclav a.s., Bratislavská 26,69062 Břeclav,tel.Hustopeče 519 41 12 41, fax 519 41 14 24

															1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
															X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
															1	od	Nádraží ČD	pr	538	619	737	1436	1536	1636	1736			
															2	od	Jana Palacha	pr	531	617	735	1434	1534	1634	1734			
															3	od	Náměstí TGM,kostel	pr	529	615	733	1432	1532	1632	1732			
															4	od	✗ Poštorná,Lesní	pr	528	613	731	1430	1530	1630	1730			
															5	od	✗ Poštorná,kostel	pr	527	612	730	1429	1529	1629	1729			
															6	od	✗ Poštorná,J.Škocela	pr	525	610	728	1427	1527	1627	1727			
															7	od	✗ Poštorná,Hraniční	pr	524	609	727	1426	1526	1626	1726			
															8	pr	✗ Poštorná,Chemické závody	od	522	607	725	1424	1524	1624	1724			

X jede v pracovních dnech      ✗ zastávka je jen na znamení nebo požádání  
Na lince platí Tarif vyhlášený BORS Břeclav a.s., informace o Tarifu jsou k nahlédnutí u řidiče

### 745004 Městská doprava Břeclav: Nádraží ČD-Poliklinika-Stará Břeclav-Poliklinika-Nádraží ČD-Městský hřbitov

Platí od 31.1.2005 do 10.12.2005



Přepřevu zajišťuje: BORS Břeclav a.s., Bratislavská 26,69062 Břeclav,tel.Hustopeče 519 41 12 41, fax 519 41 14 24

																				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
																				1	od	Nádraží ČD	pr																
																				2	od	Městský hřbitov	pr																
																				3	od	Pohansko,rozc.	pr																
																				4	od	Gumotex	pr																
																				5	od	Nádraží ČD	pr																
																				6	od	Jana Palacha	pr																
																				7	od	Dům kultury	pr																
																				8	od	Poliklinika	pr																
																				9	od	Průmyslová škola	pr																
																				10	od	Náměstí TGM,Okresní úřad	pr																
																				11	od	Cukrovar	pr																
																				12	od	Pěšina,Domov důchodců	pr																
																				13	od	St.Břeclav,kulturní dům	pr																
																				14	od	St.Břeclav,u parku	pr																
																				15	od	Křížovatka Ládná	pr																
																				16	od	J.Moláka	pr																
																				17	od	Vinohradní	pr																
																				18	od	Skopalíkova	pr																
																				19	od	Lidická	pr																
																				20	od	Cukrovar	pr																
																				21	od	Náměstí TGM,Okresní úřad	pr																
																				22	od	Dům kultury	pr																
																				23	od	Poliklinika	pr																
																				24	od	Průmyslová škola	pr																
																				25	od	Jana Palacha	pr																
																				26	od	Nádraží ČD	pr																
																				27	od	BORS	pr																
																				28	od	Pohansko,rozc.	pr																
																				29	od	Gumotex	pr																
																				30	od	Lanzhotská	pr																
																				31	od	Městský hřbitov	pr																

☐ nejede od 1.7. do 31.8.  
 ☒ jede od 1.7. do 31.8.  
 ✗ jede v pracovních dnech      † jede v neděli a ve státem uznané svátky      ✗ zastávka je jen na znamení nebo požádání  
 © jede v sobotu      Na lince platí Tarif vyhlášený BORS Břeclav a.s., informace o Tarifu jsou k nahlédnutí u řidiče

**Nabízíme kvalitní a profesionální služby v oblasti  
zájezdové dopravy**

Zajišťujeme přepravu osob při sportovních a kulturních akcích, slavnostních příležitostech (přeprava svatebních hostů, ...), při **pobytových a poznávacích zájezdech, a to na kratší vzdálenosti až po dálkové přepravy do všech zemí Evropy.** Možnost připojit přívěsný vozík, vhodný pro přepravu jízdních kol, lyží, vodáckého vybavení či hudebních nástrojů. Široká nabídka autobusů, profesionální řidiči s dlouholetými zkušenostmi.

Na základě Vašich požadavků Vám rádi zpracujeme kalkulaci přepravy.

**Kontakt:**

**Břeclav:** BORS Břeclav a.s., Bratislavská 26  
Tel.: 519 326 114, e-mail: osicka@bors.cz

**Hustopeče:** BORS Břeclav a.s., Bratislavská 9  
Tel.: 519 411 241, e-mail: kadlec@bors.cz

**Nabízíme kvalitu, profesionalitu a výhodnou cenu.**

**www.bors.cz**

745005 Městská doprava Břeclav: Městský hřbitov-Nádraží ČD-Sovadinova(nám.TGM)-Stará Břeclav-Letiště-Ladná

Platí od 31.1.2005 do 10.12.2005



Přepřevu zajišťuje: BORS Břeclav a.s., Bratislavská 26, 69062 Břeclav, tel. Hustopeče 519 41 12 41, fax 519 41 14 24

Table with 45 columns representing stations and rows for route 745005. Includes stop names like Městský hřbitov, Lanžhotská, Pohansko, rozc., Gumotex, BORS, Nádraží ČD, Jana Palacha, Poliklinika, etc.

Opacný směr

Table showing the opposite direction of route 745005. It lists the same stations in reverse order with their corresponding departure times.

745006 Městská doprava Břeclav: Gumotex-Poštorná,Nádraží-Valtická točna

Platí od 1.9.2005 do 10.12.2005



Přepřevu zajišťuje: BORS Břeclav a.s., Bratislavská 26, 69062 Břeclav, tel. Hustopeče 519 41 12 41, fax 519 41 14 24

Table with 45 columns representing stations and rows for route 745006. Includes stop names like Gumotex, Pohansko, rozc., BORS, Nádraží ČD, Jana Palacha, etc.

Opacný směr

Table showing the opposite direction of route 745006. It lists the same stations in reverse order with their corresponding departure times.

X jede v pracovních dnech X zastávka je jen na znamení nebo požádání

Na lince platí Tarif vyhlášený BORS Břeclav a.s., informace o Tarifu jsou k nahlédnutí u řidiče





## Postoupí břeclavští atleti do první ligy?

Atleti Lokomotivy Břeclav mají letos v soutěžích pět družstev. Hlavní pozornost patří dospělým, kde ženy soutěží v první lize a po třech kolech jsou na pátém místě, což jim zatím zabezpečuje účast i v dalším ročníku.

Do konce soutěže zbývají ještě dvě kola, z nichž nejbližší bude v Břeclavi 3. září. Sjeďte se sem celá řada výborných závodnic z celé Moravy a příznivci atletiky budou mít možnost vidět výkony, jaké zatím v Břeclavi nebyly zaznamenány. Oporou domácích závodnic je **Ěva Doležalová, která zatím získala v každém kole nejvyšší počet bodů.** Dále je to juniorská reprezentantka ČR **Lucie Petrásková, výborné jsou**



*V celku mužů je několik výborných jedinců, jako například Jakub Uher (na snímku), vícebojaři Adam Formánek a Lukáš Brenn nebo dorostenecký reprezentant Roman Paulík.*



*Velkou naději břeclavské atletiky je starší žák Alexander Herman, který ve středu 20. července zaběhl nový okresní rekord na 300 metrů (37,1).*

**i hostující slovenské závodnice.**

Muži stejného oddílu letos složili silný celek. Po třech kolech jsou v čele soutěže druhé ligy a rozhodně by chtěli postoupit do ligy první, kde byli naposled v osmdesátých letech. V minulém kole dostali vážné varování od celku Opavy v podobě výrazné porážky, a proto budou podzimní dvě kola rozhodující. Konečný verdikt padne pravděpodobně v Břeclavi 17. září, kdy se uskuteční poslední kolo. Příznivci atletiky tak budou moci povzbudit domácí celek v tomto zajímavém boji.

## Tělocvičná jednota Sokol zve mládež

**Oddíl rodičů a dětí:** Základní pohybová cvičení vedená převážně formou her. Cvičí se Na Valtické v tělocvičně Duhovky, zahájení 19. září v 17.00 hod. Vhodné pro předškolní děti.

**Oddíl dětské jógy:** Jde o systém pro celistvou přirozenost těla, mysli a duše. Cvičí se hathajóga (tělesná pozice, dechová cvičení a bdělé vědomí). Každé pondělí na ZŠ Sovadinova od 16.30 do 17.30 hod., zahájení 19. září.

**Oddíl mladších žáků:** Všestranná sportovní příprava, sportovní gymnastika, atletika, pohybové hry a soutěže. Cvičí se v pondělí na ZŠ Kupkova a ve čtvrtek na ZŠ Sovadinova od 17.00 do 18.00 hod. Zahájení 15. září v ZŠ Sovadinova. Vhodné pro děti od 7 do 11 let.

*Bližší informace získáte u odborně vyškolených vedoucích v uvedených hodinách.*

**Jazyková škola při Gymnáziu Břeclav**  
přijímá přihlášky do kurzů na rok 2005/2006

A, N, F, R, ČJ pro cizince, příprava ke státním zkouškám, mezinár. zkoušce Zertifikat deutsch, mezinár. zkoušky z AJ

**4 500 Kč / 120 hodin**  
**Pomaturitní studium 18 000 Kč**

Tel.: 519 326 162 (Zubalíková)

www.gbv.cz

**Přijďte podpořit břeclavské atlety na stadion Lokomotivy**

**I. liga ženy – sobota, 3. září**

**II. liga muži – sobota, 17. září**

## Darmovzalová je nominována na MS

V posledních týdnech se **Martina Darmovzalová stala nejlepší českou dálkařkou.** Výbornou formu nejdříve prokázala na Odložilově memoriálu v Praze, kde v silné zahraniční konkurenci obsadila čtvrté místo. Výkonem 656 cm si o centimetr překonala letošní maximum a za oddílovým rekordem zůstala rovněž pouhý centimetr. O pět dnů později již tato čísla neplatila. Na mistrovství republiky v Kladně Darmovzalová předvedla výbornou sérii skoků s nejdelším 666 cm, který znamenal splnění limitu B pro mistrovství světa v Helsinkách. Zařadila se tak na třetí místo v historii ženské dálky Česka. Stala se dvojnásobnou mistryni republiky, když vyhrála i v trojskoku výkonem 13,36 m. **Následkem maximálního úsilí se ozval její lýtkový sval, který musela týden po mistrovství léčit.** I přes tento hendikep následně dokázala vyhrát **dálku v extralize družstev (hostuje za pražský Olymp) výkonem 632 cm a v trojskoku byla třetí výkonem 13,18 m.**

## Petrásková v reprezentačním dresu

Lucie Petrásková patří již od žákovských let k nejlepším atletkám jižní Moravy. Její hlavní disciplínou je trojskok, ve kterém letos získala titul halové mistryni republiky. Úspěšná byla i na letním mistrovství republiky juniorek. Tam byla za druhé místo nominována do celku České republiky pro utkání proti Maďarsku, Slovinsku a Srbsku, které se uskutečnilo v Uherském Hradišti. Zde si vedla velmi dobře a skončila na čtvrtém místě. Výkonem z první série 12,08 m zaznamenala letošní maximum a pěti body přispěla k celkovému vítězství našeho celku. Petrásková oblékla reprezentační dres poprvé před dvěma lety. Tehdy v dorostenecké reprezentaci proti Slovensku a Maďarsku vyhrála trojskok.

*Přípravil: Ladislav Klim*

## Veslaři zvou na regatu

Slovácký veslařský klub pořádá ve dnech 27.–28. srpna tradiční Slovákou regatu. Představí se posádky z Moravy, Slovenska a také pražského klubu Bohemians. Diváci si budou moci prohlédnout novou loď zakoupenou městem Břeclav, na které budou vybráni domácí veslaři závodit. V sobotu jsou na programu rozjíždky, neděle bude patřit finálovým jízdám a sprintům.

## Přijďte povzbudit hasiče

Tradiční závody v požárním sportu proběhnou v Poštorné za kostelem 27. srpna. Soutěž začíná slavnostním nástupem ve 13.00 hodin. Svou účast na soutěži přislíbili hosté z rakouského Zwentendorfu a představí se také minimálně tři domácí družstva. Vedle poštorenských mužů, kteří opět vedou bodování v soutěži o pohár starosty OSH, bude soutěžit také notně omlazené družstvo žen, které si v celoročním bodování nevede vůbec špatně. V neposlední řadě se představí záloha poštorenských hasičů.

Svou záštitu nad soutěží převzal starosta města Dymo Piškula, který také uděluje pohár nejlepšímu mužskému družstvu. Ženy soutěží o pohár velitele SDH Poštorná. **SDH Poštorná**

## Olympiáda břeclavských škol

Koncem června soutěžili žáci sedmi škol ve sportovních disciplínách o co nejlepší umístění jednotlivců i škol a odměnou jim byly hodnotné ceny. Pořádáním letošního ročníku „Olympiády břeclavských škol“ byla pověřena ZŠ Komenského Břeclav. Ve čtyřdenním klání zvítězila ZŠ Slovácká (738 bodů) před ZŠ Kupkova (425,5 bodu) a na třetím místě se umístila pořadající škola Komenského. Pohár o neefektivněji budující školu si opět odnesla ZŠ Komenského, která měla nejvyšší bodový zisk na žáka.

## Z Charvátské Nové Vsi vyrazili na Závod míru

Pětasedmdesát cyklistů odstartovalo v sobotu 2. července od restaurace U Buvola v Charvátské Nové Vsi na dvacetikilometrovou trasu Závodu míru. Již druhý ročník této recesistické akce uspořádal Slováký krúžek Charvatčané.

Závodu se mohl zúčastnit každý bez rozdílu pohlaví a věku. Jedinou podmínkou bylo kolo z pevným převodem. Na startu závodu vedoucího přes Lednici, Valtice a Poštornou s cílem opět U Buvola se tak objevili cyklisté na starých a v mnoha případech doslova historických bicyklech. Někteří přijeli v dobovém či úsměv vzbuzujícím oblečení, někteří s roztočivým nadstandardním vybavením svých strojů. Se závodníky na cestu vyrazilo také sběrné vozidlo, které se v cíli dalo

označit jako značně využitě.

Loňské vítězství obhájil Bronislav Ševčík. Osobností závodu byl hokejový reprezentant Michal Mikeška, který se aktivně zúčastnil závodu a předávání cen.

„Jsme rádi, že také letos všechno klaplo, nevznikl žádný problém a lidi se doufám bavili. Vždyť prvořadým zájmem bylo pobavení lidí a ne kdo protne cílovou pásku.“ Následné veselí pokračovalo zábavou na dvoře za poštou do časných ranních hodin. (pk)



V dobovém oblečení probíhala také přísná prezentace závodníků.

Foto: Petr Uher

## Turnaj zpestřily fotbalistky

Občanské sdružení Olympia Stará Břeclav uspořádalo počátkem července již 5. ročník turnaje v malé kopané.

Fotbalového klání se zúčastnilo deset týmů. Ve finále proti sobě nastoupily FC WATA a Slovan XXL. O vítězství FC WATA (4:3) rozhodly až pokutové kopy. O třetí místo se podělily týmy Gumotex a FC Beznadějný (Olympia „B“), když ve skupinách získaly po 7 bodech.

Nejlépejším brankářem byl vyhodnocen Zdeněk Florián a nejlepším hráčem byl Dušan Fungáč (oba ze Slovanu XXL). Nejlepší střelci byli Darmovzal z týmu WATA a Tesařík z FC

Zahrádka, kteří soupeřům vstřelili po třech brankách.

Velký ohlas u všech přihlížejících mělo exhibiční utkání ženských týmů Hrušek a Moravské Nové Vsi, které proběhlo v mezifinálové přestávce. I když fotbalové zápění probíhalo za stálého deště a většina příchozích sledovala hru z velkostatnů, lze turnaj hodnotit jako úspěšný. Po skončení turnaje zahrála k poslechu i tanci breclavská skupina Senátors.

Stanislav Beránek  
Olympia Stará Břeclav

## Hokejbaloví Draci vyhráli

V sobotu 2. července se hrál hokejbalový tým DDM Draci Břeclav první turnaj na umělé ploše zimního stadionu. V prvním zápase proti Čejkovici se zachytil velmi dobře Jiří Hrabica, ale po nepřesvědčivém výkonu mužstva Draci podlehli 0:1. V druhém utkání breclavské mužstvo hodně přidalo a porazilo Mutěnice

7:0. Branky: Krůtil – 3, Cabal – 2, Abrman a Zachara – 1. V odvetném utkání Draci přehráli Čejkovice 2:1. Branky: Cabal a Abrman. Za stavu 1:1 na zápasy se pět minut prodlužovalo a nakonec přišly na řadu samostatné nájezdy. Draci si již šanci nenechali vzít a zvítězili 2:0. Branky: Čulen a Cabal.

Jiří Hrabica starší

## Pozvánka na „Toulavý kilometr“ aneb sejdem se u Rendez-vous

Zveme širokou veřejnost na třetí část turistického seriálu.

Kdy: sobota 27. srpna

Doporučujeme: žlutá turistická značka po rozcestník, dál po červené až do cíle

Účel: aktivní pohyb v přírodě, a proto dostaň se jak chceš, odkud chceš (na kole, pěšky i jinak) k Rendez-vous v době od 13.00 do 16.00 hodin

Jedná se o setkání všech přátel a vyznavačů pohybu v přírodě, jednotlivců, kolektivů, skupin a rodin s dětmi. Všichni získají upomínkový lístek, účastníci celého seriálu diplom.

Na Vaši účast se těší pořadatelé

KČT Slovan Břeclav + TJ Slovan Břeclav, turistika + DDM Břeclav

## Juniorská hokejová reprezentace míří opět do Břeclavi

Jméno Ivana Hlinky pone-se tradiční turnaj hokejistů do osmnácti let, jehož čtvrtý ročník odstartuje na breclavském ledě 9. srpna. Z důvodu stejného názvu soutěže dospělých byl již loni nahrazen původní

název Světový pohár názvem Junior U18 Cup.

Na návrh vedení hokejové reprezentace se od letošního ročníku bude turnaj hrát jako Memoriál Ivana Hlinky.

(pk)

### Herní rozpis Memoriálu Ivana Hlinky 9.–14. srpna 2005

Skupina A Česká republika – Břeclav		Skupina B Slovensko – Piešťany	
9. srpna 2005	16.00 CAN - SUI 19.00 CZE-SWE	9. srpna 2005	15.00 USA-FIN 18.30 SVK-RUS
10. srpna 2005	16.00 SWE-CAN 19.00 CZE-SUI	10. srpna 2005	15.00 RUS-USA 18.30 SVK-FIN
11. srpna 2005	16.00 SUI-SWE 19.00 CZE-CAN	11. srpna 2005	15.00 FIN-RUS 18.30 SVK-USA
12. srpna 2005	volný den	12. srpna 2005	volný den
13. srpna 2005	16.00 A3-B4 19.00 A1-B2	13. srpna 2005	15.00 B3-A4 18.30 B1-A2
14. srpna 2005 15.00 utkání o 3. místo 18.30 finále			

Družstva CZE a SVK hrají vždy na domácím hřišti. V případě, že tyto dvě mužstva postoupí do semifinále, bude se hrát na kluzišti toho, který bude mít na svém kontě lepší výsledek.



Kylie Redwood  
Jazyková škola Redwood  
Národních hrdinů 22, Břeclav

## KURZY ANGLIČTINY

- nabízíme výuku s rodilým mluvčím
- výuka 2x týdně v malých třídách
- možnost výuky ve firmách
- nabídka privátní výuky

Více informací na tel. čísle 604 202 787, nebo na webových stránkách  
[www.redwood.cz](http://www.redwood.cz)

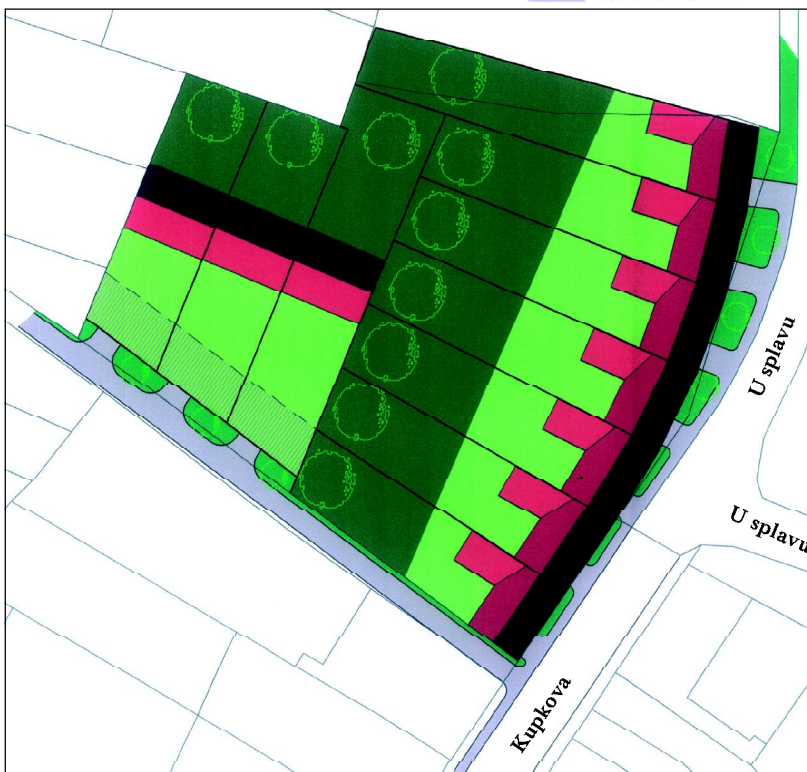
# Už víte, jak a kde chcete bydlet?

Každý z nás má o bydlení jiné představy. Někdo preferuje byt, jiný rodinný dům, někdo chce bydlet v okrajové části našeho města, druhý zase v centru. Je rovněž důležité zvážit, jaká by měla být výměra zahrady, kde budeme trávit volné chvíle s rodinou. Právě konečná úprava a následná údržba nepřiměřeně velkého pozemku může být finančně dosti **nákladná. Pro toho, kdo chce bydlet ve vlastním rodinném domě v centru města s celkovou plochou cca 550 m<sup>2</sup> máme nabídku. V situaci vidíte zakreslení deseti rodinných domů, které tvoří řadovou zástavbu. Nechceme však nikomu diktovat jak má bydlet a jak bude jeho dům vypadat. Pokud se rozhodnete pro větší pozemek, abyste si mohli postavit samostatně stojící dům nebo se domluvíte třeba s vlastními rodiči na výstavbě dvojdomku, rádi Vám vyjdeme vstříc. Můžete si zvolit vlastního architekta, který přizpůsobí bydlení Vaším individuálním požadavkům, jakož i rozhodnutí, zda zvolíte při stavbě stavební firmu či svépomoc, je pouze na Vás. Každopádně i zde Vám nabízíme pomoc a rádi poradíme na koho se v oblasti projektu a výstavby můžete obrátit.**

Ti, kteří se pro koupi pozemku rozhodnou, budou jistě spokojeni s příjemným bydlením v klidné lokalitě centra města za velmi příznivou cenu.

## Stavební pozemky na RD v centru Břeclavi

-  stávající hranice pozemků
-  návrhové parcelace
-  plocha pro RD
-  plocha pro doplňkové stavby
-  obytná zahrada
-  sádková zahrada
-  veřejný zeleň
-  chodník, pojezdový chodník



**Informace: paní Dokoupilová  
tel.: 724 607 380, 606 760 000**



[www.deta.cz](http://www.deta.cz)

vnitřní dýhované a laminované dveře  
zárubně  
plastová a dřevěná okna  
dřevěná a laminátové plovoucí podlahy  
bezpečnostní a protipožární dveře



**Otevřeno!!!**

**První vzorková  
prodejna dveří  
SAPELI v Břeclavi**

**zaměření  
konzultace  
doprava  
montáž  
záruční a  
pozáruční servis**

DETA spol. s r. o., Růžičkova 5, 690 02 Břeclav  
tel./fax: 519 322 385, mob.: 602 789 851  
e-mail: breclav@deta.cz

**PROG4**

17. listopadu 28/48, Břeclav  
telefon: 519 / 321 995  
Štefánikova 27, Hodonín  
telefon: 518 / 355 000  
e-mail: prodej@prog4.cz  
[www.prog4.cz](http://www.prog4.cz), E-SHOP



PSX 2 -  
BAZAR -  
SERVIS -  
KOMISE -  
PRODEJ -  
DVD FILMY -  
RENOVACE -  
COMPUTERS -

*Svatební foto*

*Klasické i netradiční,  
ale vždy dle vašich představ...*

**M-Studio, Markéta Uhlířová**  
Nádražní 7, Břeclav-Poštorná  
tel: 737 702 894, 775 032 429  
[www.tvojeimage.cz](http://www.tvojeimage.cz)

*Finance*  
international a.s.  
devizové centrum

**NEJVÝHODNĚJŠÍ  
KURZY V ČR!**



**CHCETE UŠETŘIT  
NA POPLATKÁCH  
A DEVIZOVÉM  
KURZU?**

**☎ 7777 12 12 1**

Finance International a.s.  
Devizové centrum Břeclav  
17. listopadu 11, 690 02 Břeclav  
tel.: 519 322 455-6, mobil: 7777 12 12 1  
[www.financial.cz](http://www.financial.cz)



**petra**  
textil  
**METROVÝ  
TEXTIL**

**...a ten výběr,  
to budete  
koukat...**

*...a můžete  
mrknout i na novinky  
v naší konfekci!*

[www.textilpetra.breclav.cz](http://www.textilpetra.breclav.cz)

NÁRODNÍHO ODBOJE 10, BŘECLAV  
METROVÝ TEXTIL – 519 322 032  
DÁMSKÉ PRÁDLO – 519 322 031  
DÁMSKÁ KONFEKCE – 519 374 417

od **razítka**

po **billboard**

**reklamní agentura**

**Stillus** s.r.o.

Shopping Center Břeclav, tel.: 519 327 719, fax: 519 321 719

[www.stillus.cz](http://www.stillus.cz)